



Decreto del Direttore del Dipartimento

Oggetto: Affidamento diretto nel MEPA all'Operatore economico Scriptum Srl (CF e P.IVA: 04492641008) per servizi di revisione, lessicale, grammaticale, stilistica, e adeguamento al registro del linguaggio scientifico specialistico di testi redatti in lingua inglese per le finalità del progetto europeo ERC PURA (G.A. no. 865817 — PURA — ERC-2019-COG), responsabile scientifico prof.ssa Olga Tribulato. G.A. no.: 865817 — PURA — ERC-2019-COG
Progetto contabile: SU.ERC.PURA
CUP: J44H22000840006
Smart CIG: ZF63D2DFC2

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO

VISTI il D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., di seguito anche solo Codice, e in particolare gli artt.17 comma 2 e 50 comma 1 lett. b);

l'art. 37 del D.Lgs. 33/2013 e s.m.i.;

l'art. 29 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. che continua ad applicarsi in via transitoria fino al 31 dicembre 2023, ai sensi dell'art. 225, comma 2, del d.lgs. 36/2023 e s.m.i.

l'art. 1, commi 449 e 450 della Legge 27 dicembre 2006, n. 296 e s.m.i.;

RICHIAMATI lo Statuto di Ateneo;

il Regolamento di Ateneo per l'acquisizione di forniture, servizi e lavori di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, adottato con Decreto Rettoriale n. 752 prot. n. 49591 del 23 ottobre 2017 e s.m.i.,

il Codice etico e di comportamento dell'Università Ca' Foscari Venezia adottato con Decreto Rettoriale n. 1116 del 05/11/2019;

la sottosezione "Rischi corruttivi e trasparenza" del Piano integrato di Attività e Organizzazione (PIAO) 2023-2025 redatto ai sensi dell'art. 6 del decreto legge 9 giugno 2021, n. 80 e approvato dall'Università con Delibera di Consiglio di Amministrazione n. 4 del 3 febbraio 2023;

il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, emanato con D.R. n. 255 del 04/04/2019 ed entrato in vigore l'11/04/2019;

il Decreto del Direttore Generale n. 46/2023 prot. n. 17376 del 19.01.2023 di allocazione dei budget ai centri di responsabilità e modalità di utilizzo dei medesimi – esercizio 2023 e in particolare l'allegato 4 che definisce le modalità di utilizzo del budget;

- VISTO** l'art. 52, comma 1, del Codice che dispone "*Nelle procedure di affidamento di cui all'articolo 50, comma 1, lettere a) e b), di importo inferiore a 40.000 euro, gli operatori economici attestano con dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà il possesso dei requisiti di partecipazione e di qualificazione richiesti. La stazione verifica le dichiarazioni, anche previo sorteggio di un campione individuato con modalità predeterminate ogni anno*";
- RICHIAMATI** il Decreto del Direttore Generale rep. n. 946/2023 prot. n. 229958 del 6.10.2023 che ha approvato la modalità di estrazione del campione per l'avvio, ai sensi dell'art. 52, comma 1 del Codice, dei controlli "a campione" dei requisiti di partecipazione e di qualificazione richiesti;
- la Circolare n.12/2023 prot. n. 243093 del 26.10.2023 "*Avvio controlli a campione ai sensi dell'art. 52, comma 1, del D. Lgs. 36/2023. Definizione modalità estrazione del campione. Provvedimenti di sospensione*;"
- CONSIDERATO** che è pervenuta alla Segreteria dipartimentale, in data 14/10/2023, dalla prof.ssa Olga Tribulato, la richiesta di un servizio finalizzato alla revisione, lessicale, grammaticale, stilistica, e adeguamento al registro del linguaggio scientifico specialistico di testi redatti in lingua inglese, per le finalità del progetto europeo ERC PURA (G.A. no. 865817 — PURA — ERC-2019-COG), Principal Investigator prof.ssa Tribulato, fino alla scadenza del progetto, il 31/12/2025, per un importo complessivo non superiore ad euro 15.000,00, con costi a gravare sul progetto contabile: SU.ERC.PURA;
- DATO ATTO** che il dott. Alessio Parpagiola ha le competenze e i requisiti per assumere l'incarico di RUP ai sensi dell'art. 15 e dell'allegato I.2. del Codice;
- VERIFICATO** che, per la fornitura di cui necessita l'Ateneo, alla data del presente provvedimento, non risulta attiva/o:
- convenzione stipulata dalla Consip S.p.A., di cui all'art. 26 della legge n. 488/99 e s.m.i.;
 - accordo quadro stipulato dalla Consip S.p.A.;
 - il sistema dinamico di acquisizione gestito dalla Consip S.p.A.;
- VERIFICATO** che nel MEPA è attivo il bando per la fornitura di BENI/SERVIZI con riferimento alla classe merceologica "Servizio di traduzione e/o interpretariato" relativa al servizio che si intende acquistare;
- DATO ATTO** che, ai sensi dell'art. 48, comma 2, del Codice per la fornitura in oggetto non sussiste un interesse transfrontaliero certo;
- CONSIDERATO** che, nel rispetto del principio di rotazione degli affidamenti ai sensi dell'art. 50 comma 1 lettera b), del Codice, è stata effettuata una ricerca di mercato tra alcuni operatori economici accreditati nel MEPA, bando "Servizio di traduzione e/o interpretariato" riguardo il costo imponibile della revisione professionale di una cartella in inglese di 2000 battute spazi inclusi,
- VISTI** i preventivi ricevuti:
- Alfabetà Srl, C.F. 05847051009: euro 15,00 a cartella
 - Qualitalia Srl, C.F. 05683481005: euro 17,50 a cartella
 - Scriptum Srl, C.F. 04492641008: euro 10,00 a cartella;

INDIVIDUATO	quale fornitore, l'operatore economico Scriptum Srl (CF e P.IVA: 04492641008, sede legale in Italia) in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali;
RICHIAMATO	il bilancio unico di previsione di Ateneo per l'esercizio 2023 approvato dal Consiglio di Amministrazione nella seduta del 16 dicembre 2022;
VISTO	il budget del Dipartimento di Studi Umanistici per l'esercizio 2023 approvato dal Consiglio del Dipartimento nella seduta del 25 ottobre 2022;
DATO ATTO:	che l'operatore economico Scriptum Srl ha dichiarato di non trovarsi in nessuna delle condizioni di esclusione di cui all'art. 94 e 95 del Codice;
ACQUISITA	la dichiarazione di tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi della Legge 136/2010 e s.m.i. da parte di Scriptum Srl;
ACQUISITI	il codice identificativo gara SMART CIG Z6F3D3DBA1 e il codice unico di progetto CUP H72F20000150006 per l'affidamento del servizio in oggetto;
DATO ATTO	che, per la fornitura in oggetto, non risulta necessaria la redazione del documento unico di valutazione dei rischi da Interferenza (DUVRI), in quanto la prestazione in argomento rientra nell'ipotesi di cui all'art. 26, comma 3 bis, del D.Lgs. 81/2008;
CONSIDERATO	che per il servizio in oggetto, ai sensi dell'art. 53 comma 4, non viene richiesta la garanzia definitiva per modico valore;
PRESO ATTO	che non sussistono situazioni di conflitto di interessi, di cui all'art. 16 del Codice nei confronti del Responsabile Unico del Progetto (di cui alla nota prot. n. 249604 del 06/11/2023 dell'Università Ca' Foscari Venezia) e del Direttore del Dipartimento (di cui alla nota prot. n. 176940 del 17/07/2023);
PRESO ATTO	che la struttura proponente ha attestato la conformità del provvedimento alla legislazione vigente;
VERIFICATA	la disponibilità di fondi sulla voce di budget A.C.06.08.23 "Servizi di traduzione" dell'esercizio 2023, progetto "SU.ERC.PURA", COAN anticipata n. 64518 /2023;

DECRETA

Art. 1	Di autorizzare, ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023, l'affidamento tramite MEPA del servizio in oggetto a favore di Scriptum Srl (CF e P.IVA: 04492641008, sede legale in Italia), per l'importo complessivo non superiore ad € 15.000,00.
Art. 2	Di autorizzare la spesa complessiva di € 15.000,00 che graverà sulla voce di budget A.C.06.08.23 "Servizi di traduzione" dell'esercizio 2023, progetto "SU.ERC.PURA", COAN anticipata n. 64518 /2023.
Art. 3	Di nominare, ai sensi dell'art. 15 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. e dell'allegato I.2. il Dott. Alessio Parpagiola Responsabile Unico del Progetto.
Art. 4	Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito web dell'Ateneo nella sezione "Amministrazione Trasparente" ai sensi di legge.

Università Ca' Foscari Venezia
Dorsoduro 3246, 30123 Venezia
www.unive.it

IL DIRETTORE
Prof. Daniele Baglioni

VISTO: LA SEGRETARIA
Dott.ssa Alessandra Bertazzolo

VISTO: IL RESPONSABILE UNICO DEL PROGETTO
Dott. Alessio Parpagiola